NORME INTERNATIONALE

ISO 3759

Quatrième édition
2007-04-01

Textiles — Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des dimensions

Textiles — Preparation, marking and measuring of fabric specimens and garments in tests for determination of dimensional change

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-85fe3add3dd7/iso-3759-2007

Numéro de référence
ISO 3759:2007(F)

© ISO 2007

PDF — Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-85fe3add3dd7/iso-3759-2007

© ISO 2007

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

L'ISO 3759 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 2, *Méthodes d'entretien, de finition et de résistance à l'eau*.

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 3759:1994), qui a fait l'objet d'une révision technique pour inclure le Rectificatif technique 1:1999 et le Rectificatif technique 2:2004.

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-8c6c2d13dd7/iso-3759-2007

Les principales modifications sont les suivantes:

a) La méthode a été étendue aux étoffes tricotées.

b) Le calcul du pourcentage de variation a été corrigé, selon les Rectificatifs techniques.

© ISO 2007 – Tous droits réservés

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-85fe3add3dd7/iso-3759-2007

Textiles — Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des dimensions

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie une méthode pour la préparation, le marquage et le mesurage d'étoffes textiles, de vêtements et d'assemblages d'étoffes à utiliser dans les essais destinés à évaluer la variation des dimensions à l'issue de traitements spécifiés, par exemple lors du lavage, du nettoyage à sec, du trempage dans l'eau et du vaporisage selon l'ISO 3005, l'ISO 7771, l'ISO 6330 ou l'ISO 3175. La présente norme est applicable aux étoffes tissées et tricotées, et aux articles confectionnés. Les modes opératoires ne sont pas applicables à certains recouvrements d'ameublement.

2 Références normatives

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-85fe3ad13d17/iso-3759-2007

ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

ISO 3005, *Textiles — Détermination de la variation, dans la vapeur saturante, des dimensions des étoffes*

ISO 3175 (toutes les parties), *Textiles — Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements*

ISO 6330, *Textiles — Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des textiles*

ISO 7771, *Textiles — Détermination des variations dimensionnelles des étoffes lors de leur immersion dans l'eau froide*

ISO 22198, *Textiles — Étoffes — Détermination de la largeur et de la longueur*

3 Principe

Les éprouvettes sont choisies pour représenter le lot de textile à examiner. Des paires de repères sont marqués sur chaque éprouvette, et les distances entre les repères de chaque paire sont mesurées avant et après les traitements spécifiés.

4 Appareillage

4.1 Règle, ou **règle flexible en acier**, ou **ruban en fibre de verre**, gradué(e) en millimètres et d'une longueur supérieure à la plus grande dimension mesurée.

Il convient de vérifier la précision des rubans en fibre de verre au moins tous les six mois.

© ISO 2007 – Tous droits réservés

4.2 Moyens pour le marquage de repères de référence précis, tels que:

a) **encre indélébile**, en utilisant, si nécessaire, un gabarit avec une grille de mesurage;

b) **fils fins de couleurs contrastées**, cousus dans l'étoffe;

c) **fil chauffant** pour faire des petits trous dans les matières thermoplastiques;

d) **agrafes** (adaptées aux essais durant lesquels les éprouvettes ne sont pas agitées, par exemple le trempage dans l'eau);

4.3 Surface plate et lisse, assez grande pour étaler les articles entiers.

4.4 Valets d'atelier, pour soutenir les vêtements.

5 Atmosphères de conditionnement et d'essai

Les atmosphères utilisées pour le conditionnement et l'essai doivent être celles spécifiées dans l'ISO 139.

6 Mesurage d'éprouvettes d'étoffe

6.1 Sélection

Pour des morceaux d'étoffes, prélever des éprouvettes représentatives de l'échantillon. Ne pas couper des éprouvettes à moins de 1 m de chaque extrémité du rouleau ou d'un morceau d'étoffe. Il convient de prélever des éprouvettes dans des zones de différentes configurations de fils dans le sens de la longueur et de la largeur. Identifier le sens de la longueur des éprouvettes avant de les prélever dans l'échantillon.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Il convient que les échantillons tricotés tubulaires soient fendus et traités à plat sur une seule couche.

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c640a05-5779-4ace-a81e-85fc5add5dd7/iso-3759-2007

Les étoffes tricotées tubulaires produites avec une machine ayant la largeur du corps doivent être utilisées sous leur forme tubulaire. Il convient que les étoffes tricotées circulaires, sans coutures, ou les articles tricotés pour prêt-à-porter soient soumis à essai en tant que vêtements.

6.2 Dimensions

Couper des éprouvettes mesurant chacune au moins 500 mm × 500 mm, dont les bords sont parallèles aux sens longueur et largeur de l'étoffe. Pour des étoffes dont la largeur est inférieure à 650 mm, la totalité de la largeur de l'éprouvette pourra être utilisée pour le mesurage après accord entre les parties intéressées. Voir l'ISO 22198 pour le mesurage de la longueur et de la largeur des étoffes de grande dimension.

Si l'étoffe risque de s'effilocher pendant l'essai, surfiler les bords de l'éprouvette avec un fil de bonne stabilité dimensionnelle.

6.3 Conditionnement

Exposer l'éprouvette dans l'atmosphère de conditionnement (voir Article 5) pendant au moins 4 h ou jusqu'à obtention d'une masse constante.

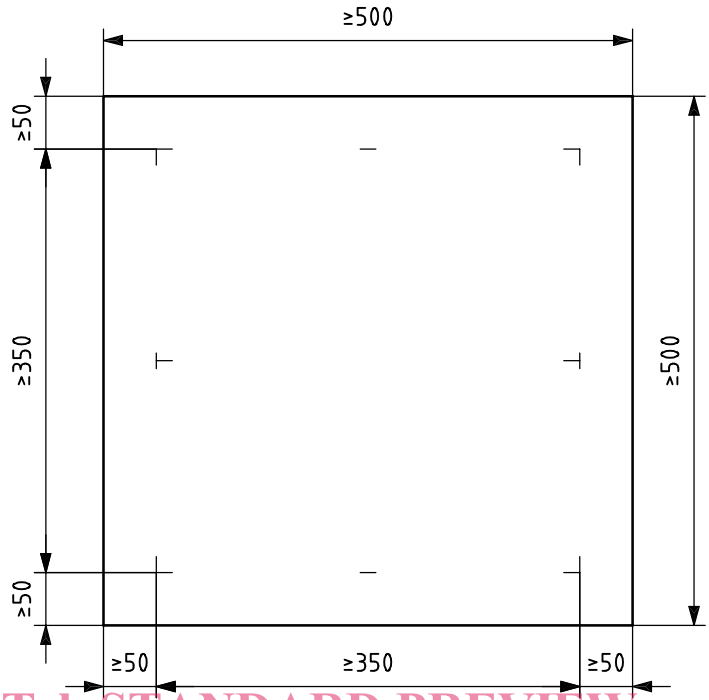
NOTE On considère qu'une masse constante est obtenue lorsque les mesurages effectués à des intervalles de 1 h ne montrent pas de variation de masse supérieure à 0,25 %.

6.4 Marquage

Placer l'éprouvette sur la table de mesurage et tracer au moins trois paires de repères dans les sens longueur et largeur. S'assurer que la distance entre les deux repères de chaque paire n'est pas inférieure à 350 mm, qu'aucune marque ne se trouve à moins de 50 mm des bords de l'éprouvette et que les points de mesurage sont régulièrement espacés le long de l'éprouvette (voir Figure 1).

 © ISO 2007 – Tous droits réservés

Dimensions en millimètres



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Figure 1 — Marquage d'éprouvettes d'étoffe

6.5 Méthode de mesurage

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-85fe3add3d17/iso-3759-2007

Placer l'éprouvette à plat sur la surface lisse et plane (4.3) et éliminer les plis sans tirer sur l'éprouvette. Placer la règle (4.1) sur l'éprouvette, en veillant à ne pas déformer l'éprouvette. Mesurer les distances entre les repères de chaque paire, à 1 mm près.

7 Mesurage des vêtements

7.1 Généralités

7.1.1 Les mesurages à prendre en considération sont nombreux et peuvent ne pas être tous nécessaires; le choix dépend du type et de la forme du vêtement.

7.1.2 Mesurer entre des points spécifiques, de préférence au niveau des coutures ou entre les points de rencontre des coutures. Marquer (voir 4.2) les emplacements du vêtement où les mesurages doivent être effectués, le cas échéant.

NOTE Si le vêtement a une forme complexe, il peut être utile de réaliser un dessin indiquant les points de mesurage.

7.1.3 Lorsque les doublures sont d'une étoffe différente de l'étoffe extérieure, les mesurer aux emplacements appropriés décrits en 7.2 (c'est-à-dire traiter les doublures séparément).

7.1.4 Exposer le vêtement dans l'atmosphère de conditionnement (voir Article 5) jusqu'à obtention d'une masse constante (voir la Note en 6.3) en le suspendant sur un cintre approprié. Si, habituellement, le vêtement ne se suspend pas, poser chaque éprouvette à plat séparément.

7.1.5 Poser le vêtement sur la surface plane et lisse (4.3) ou sur un valet d'atelier (4.4).

© ISO 2007 – Tous droits réservés

7.1.6 S'assurer que toutes les fermetures sont fermées. Pour des vêtements posés à plat, mesurer la largeur entre les coutures.

7.1.7 Mesurer avec la règle (4.1), à 1 mm près ou mieux, la distance entre les repères de chaque paire, sans tendre le vêtement inutilement.

7.1.8 Mesurer les vêtements élastiques ou les parties élastiques des vêtements à l'état où s'exerce le minimum de tensions internes.

7.1.9 Effectuer les mesurages correspondants sur les deux moitiés du vêtement, par exemple les deux manches.

7.2 Emplacements de mesurage

7.2.1 Vêtements du type veston (y compris robes, manteaux, pyjamas, chemises et vestes)

Les emplacements de mesurage doivent être les suivants:

a) tour de cou pour les vêtements dont le col peut se fermer;

NOTE Un gabarit approprié peut être utilisé pour ajuster le col/l'encolure.

b) longueur entre l'emmanchure et l'ourlet du bas du vêtement;

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

c) longueur, côté devant, entre la jonction de la couture d'épaule et de la couture du col, et l'ourlet du bas;

d) longueur, côté dos au centre, entre le cou immédiatement sous le col ou les côtés, et l'ourlet du bas;

e) longueur de couture(s) sous le bras entre l'emmanchure et l'extrémité de la manche;

ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c64b4a65-3770-4acc-abfe-
65e3add58d7/iso-3759-2007

f) largeur, côté dos, entre les coutures de manche mesurées à mi-distance entre le cou, côté dos au centre, et le bas de l'emmanchure, ou largeur d'empiècement d'une couture de manche à l'autre;

g) largeur (c'est-à-dire la moitié de la circonférence) en au moins trois endroits à des points approximativement équidistants au-dessous du cou, côté dos au centre;

h) largeur de la manche, depuis la jonction du côté et des coutures de manche, perpendiculairement à la longueur de la manche;

i) largeur au bas du poignet ou au bas de la manche.

7.2.2 Vêtements du type pantalon

Les emplacements de mesurage doivent être les suivants:

a) longueur depuis le haut jusqu'à la jonction des coutures de jambe devant, sauf la ceinture;

b) longueur depuis le haut jusqu'à la jonction des coutures de jambe au dos, sauf la ceinture;

c) intérieur de jambe depuis l'entrejambe jusqu'au bas de la jambe; si la jambe est courte, mesurer depuis le bas d'une jambe jusqu'au bas de l'autre en passant par l'entrejambe;

d) largeur à la taille;

e) largeur au bas de la jambe;

f) largeur de jambe à mi-distance entre l'entrejambe et le bas de la jambe, c'est-à-dire le genou (ne s'applique pas si la longueur de jambe est courte);

g) largeur au haut de la jambe, c'est-à-dire la cuisse.

 © ISO 2007 – Tous droits réservés

7.2.3 Bleus de chauffe, combinaisons de travail, cottes américaines, combinaisons et maillots de bain une pièce

Le cas de ces vêtements peut être réglé en combinant les catégories type veston et type pantalon et, le cas échéant, en remplaçant les emplacements de mesurage décrits en 7.2.1 par ce qui suit:

Remplacer c) par «longueur depuis le col, côté devant au centre, jusqu'à la couture de l'entrejambe ou l'extrémité de l'ouverture».

Remplacer d) par «longueur depuis le cou, côté dos au centre, jusqu'à l'entrejambe».

7.2.4 Jupes

Les emplacements de mesurage doivent être les suivants:

a) longueur entre la taille et l'ourlet du bas, sauf la ceinture lorsqu'il y en a une, mesurée devant et derrière au centre;

b) largeur à la ceinture;

c) largeur en au moins trois points approximativement équidistants au-dessous du bord supérieur ou du bord inférieur de la ceinture, lorsqu'il y en a une.

8 Mesurage d'articles textiles de confection plats

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 3759:2007
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/6f1b4b6c-6f7a-4ac1-bc0a-b5a8d7ac7f0b/iso-3759-2007

Suivre le mode opératoire décrit en 7.1, en utilisant les emplacements de mesurage suivants:

a) longueur totale;

b) largeur totale.

NOTE 1 Les tissus lourds peuvent s'étirer à l'étendage et rétrécir au lavage. Les méthodes d'évaluation de la variation des dimensions ne comprennent généralement pas les variations dimensionnelles survenant lors de la tension.

NOTE 2 Des mesurages supplémentaires peuvent être nécessaires pour des articles particuliers, par exemple les draps-housses.

9 Traitement des éprouvettes

Soumettre l'éprouvette au traitement requis selon l'ISO 3005, l'ISO 3175, l'ISO 6330, l'ISO 7771 et répéter les mesurages détaillés dans l'Article 6, 7 ou 8.

10 Expression des résultats

Calculer le pourcentage de variation dimensionnelle à l'aide de l'expression suivante:

$$\frac{x_t - x_o}{x_o} \times 100$$

où

x_o est la dimension initiale, en mm;

x_t est la dimension mesurée après traitement, en mm.

Noter séparément les variations dimensionnelles et les exprimer en pourcentage des dimensions initiales correspondantes. Utiliser le signe plus (+) pour indiquer un allongement et le signe moins (−) pour indiquer un retrait.

© ISO 2007 – Tous droits réservés